

Fisher-Price®

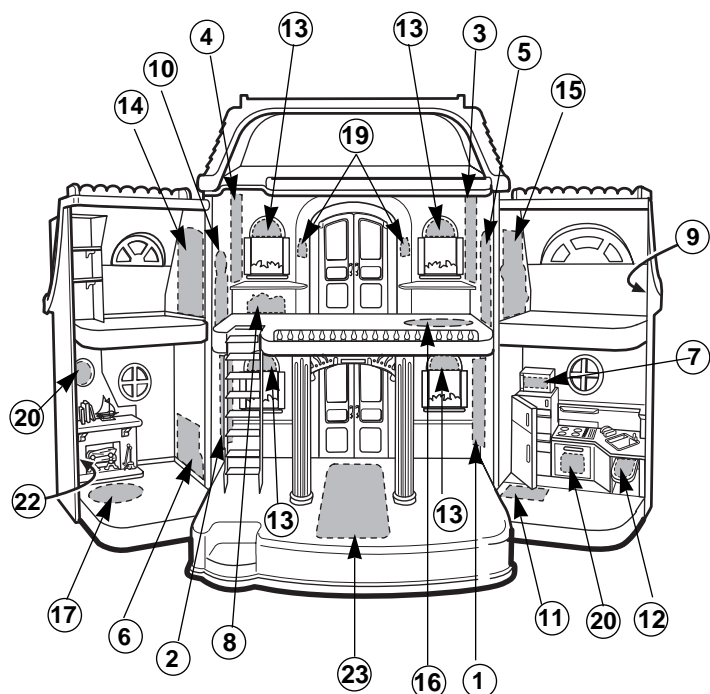
(ENG) Instructions (F) Mode d'emploi (D) Anleitung (NL) Gebruiksaanwijzing
(I) Istruzioni (E) Instrucciones (DK) Vejledning
(P) Instruções (S) Anvisningar (GR) Οδηγίες



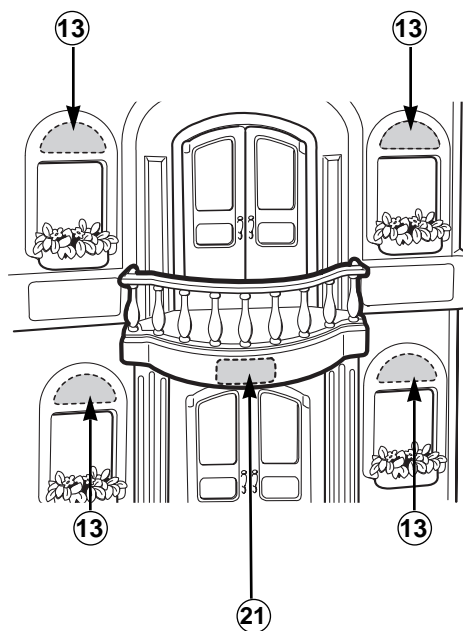
(ENG) Model Number 74649 (F) Référence du produit : 74649 (D) Artikelnummer: 74649 (NL) Artikelnummer 74649
(I) Numero modello: 74649 (E) Número de referencia: 74649 (DK) Model nummer: 74649 (P) Artigo Número 74649
(S) Modellnummer: 74649 (GR) Αριθμός Προϊόντος: 74649

- (GB) Please save these instructions for future reference.
Adult assembly is required.
No tools needed for assembly.
- (F) Conserver ce mode d'emploi pour pouvoir s'y référer en cas de besoin.
Assemblage par un adulte requis.
Aucun outil n'est nécessaire.
- (D) Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren.
Zusammenbau durch einen Erwachsenen erforderlich.
Für den Zusammenbau ist kein Werkzeug erforderlich.
- (NL) Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Kan later nog van pas komen.
Moet door volwassene in elkaar worden gezet.
Geen gereedschap benodigd.
- (I) Conservare queste istruzioni per eventuale riferimento.
E' richiesto il montaggio da parte di un adulto.
Non occorrono attrezzi per il montaggio.
- (E) Recomendamos guardar estas instrucciones para futura referencia.
Requiere montaje por parte de un adulto.
No se necesitan herramientas para el montaje.
- (DK) Gem venligst denne vejledning til senere brug.
Skal samles af en voksen.
Kan samles uden brug af værktøj.
- (P) Sugerimos que conserve estas instruções para futura referência.
Requer montagem por adulto.
Não precisa de ferramentas.
- (S) Spara de här anvisningarna för framtida användning.
Kräver vuxenhjälp vid montering.
Monteringen kräver inga verktyg.
- (GR) Παρακαλούμε κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.
Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.
Δεν απαιτούνται εργαλεία για τη συναρμολόγηση.

(ENG) Let's Decorate the House (F) Décorons la maison ! (D) Anbringen der Aufkleber
 (NL) Laten we het huis versieren (I) Decoriamo la casa
 (E) Vamos a decorar la casa (DK) Lad os indrette huset (P) Vamos Decorar a Casa
 (S) Nu dekorerar vi huset (GR) Ας Διακομήσουμε το Σπίτι



(ENG) Back View (F) Vue arrière
 (D) Rückansicht (NL) Achteraanzicht
 (I) Vista dal retro (E) Cara posterior
 (DK) Set bagfra (P) Vista Traseira
 (S) Bakifrån (GR) Πίσω Όψη



(ENG) Front View (F) Vue avant
 (D) Vorderansicht (NL) Vooraanzicht
 (I) Vista frontale (E) Cara delantera
 (DK) Set forfra (P) Vista Frontal
 (S) Framifrån (GR) Μπροστινή Όψη

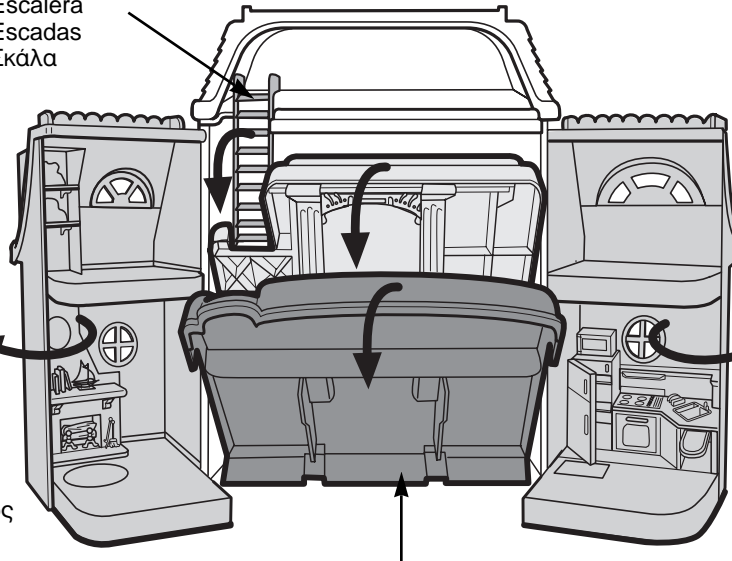
- (ENG) • Make sure the areas where the labels will be applied are clean and dry.
- Apply the label decorations as indicated in the illustration.
- For best adhesion, avoid applying the labels more than once.
- (F) • Coller les autocollants comme indiqué sur l'illustration.
- Veiller à ce que les emplacements prévus pour les autocollants soient propres et secs.
- Pour une meilleure adhérence, éviter d'appliquer un même autocollant plus d'une fois.
- (D) • Die Aufkleber wie dargestellt anbringen.
- Darauf achten, daß die Stellen, wo die Aufkleber angebracht werden sollen, sauber und trocken sind.
- Die Aufkleber für optimalen Halt nicht mehr als einmal anbringen.
- (NL) • Plak de stickers op zoals aangegeven op de afbeeldingen.
- Zorg ervoor dat de gedeelten waar de stickers opgeplakt moeten worden, schoon en droog zijn.
- De stickers bij voorkeur maar één keer opplakken, dan blijven ze het best zitten.
- (I) • Applicare le decorazioni adesive come indicato nella figura.
- Controllare che le zone di applicazione degli adesivi siano pulite e asciutte.
- Per risultati ottimali, non applicare gli adesivi più di una volta.

- (E) • Pegar los adhesivos tal como muestran los dibujos.
- Asegurarse de que las superficies donde se van a colocar los adhesivos están limpias y secas.
- Para un mejor resultado, pegar los adhesivos sólo una vez.
- (DK) • Brug mærkaterne til indretningen, sådan som det er vist på illustrationen.
- Sørg for, at de områder, mærkaterne skal sidde på, er rene og tørre.
- Det bedste resultat opnås, hvis mærkaterne sættes rigtigt på første gang.
- (P) • Aplicar as decorações autocolantes como mostra a ilustração.
- Verificar se as áreas onde os autocolantes vão ser aplicados estão bem limpas e secas.
- Para conseguir uma melhor adesão, evitar aplicar o mesmo autocolante mais de uma vez.
- (S) • Sätt fast dekalerna enligt bilden.
- Se till att ytorna där du skall sätta dekalerna är rena och torra.
- Dekalerna sitter bäst om du inte lossar dem och sätter fast dem igen.
- (GR) • Κολλήστε τα διακοσμητικά αυτοκόλλητα σύμφωνα με το σχέδιο.
- Σιγουρευτείτε ότι οι επιφάνειες που θα κολληθούν τα αυτοκόλλητα είναι καθαρές και στεγνές.
- Για καλύτερα αποτελέσματα μην κολλάτε και ξεκολλάτε.

(ENG) Let's Open the House (F) Ouvrons la maison ! (D) Das Haus öffnen
 (NL) Laten we het huis openmaken (I) Apriamo la casa.
 (E) Vamos a abrir la casa (DK) Lad os åbne huset (P) Vamos Abrir a Casa
 (S) Nu öppnar vi huset (GR) Ας Ανοίξουμε το Σπίτι

(ENG) Staircase (F) Escalier
 (D) Treppe (NL) Trap
 (I) Scale (E) Escalera
 (DK) Trappe (P) Escadas
 (S) Trappal (GR) Σκάλα

(ENG) Side Wall (F) Mur latéral
 (D) Seitenwand (NL) Zijmuur
 (I) Parete laterale (E) Pared lateral
 (DK) Sidevæg (P) Parede Lateral
 (S) Sidostycke (GR) Πλαϊνός Τοίχος



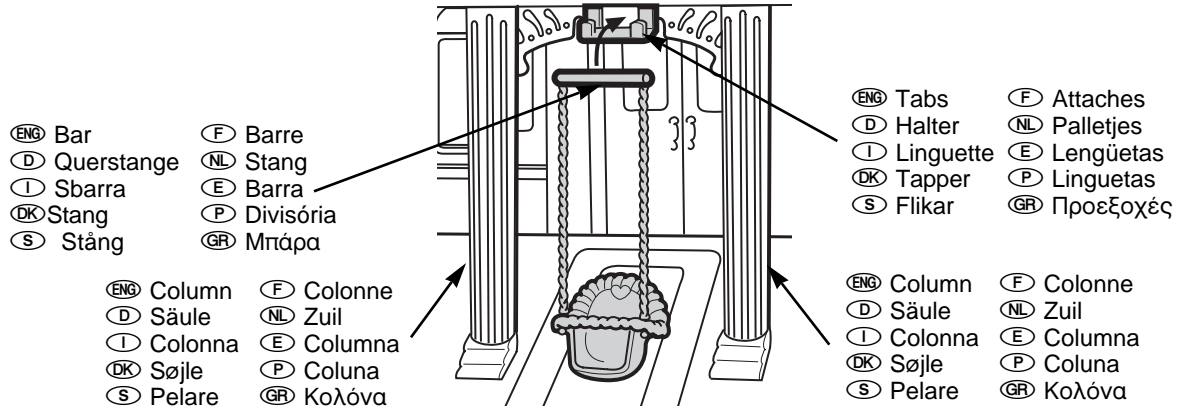
(ENG) Side Wall (F) Mur latéral
 (D) Seitenwand (NL) Zijmuur
 (I) Parete laterale (E) Pared lateral
 (DK) Sidevæg (P) Parede Lateral
 (S) Sidostycke (GR) Πλαϊνός Τοίχος

(ENG) Main Floor (F) Rez-de-chaussée (D) Terrassenbereich
 (NL) Begane grond (I) Piano principale (E) Suelo principal
 (DK) Hovedgulv (P) Base Principal (S) Huvudplan (GR) Ισόγειο

(ENG) Back View (F) Vue arrière (D) Rückansicht (NL) Achteraanzicht (I) Vista dal retro
 (E) Cara posterior (DK) Set bagfra (P) Vista Traseira (S) Bakifrån (GR) Πίσω Όψη

- (ENG) • Rotate the side walls out to open.
- Pull down the main floor.
- Lower the staircase.
- (F) • Faire pivoter les murs latéraux vers l'extérieur pour ouvrir.
- Abaisser le rez-de-chaussée.
- Abaisser l'escalier.
- (D) • Die Seitenwände zum Öffnen nach außen klappen.
- Den Terrassenbereich nach unten klappen.
- Die Treppe herunterklappen.
- (NL) • Draai de zijmuren naar buiten om te openen.
- Trek de begane grond naar beneden.
- Laat de trap zakken.
- (I) • Ruotare le pareti laterali per aprire.
- Abbassare il piano principale.
- Abbassare le scale.
- (E) • Tirar de las paredes laterales hacia fuera para abrirlas.
- Bajar el suelo principal.
- Bajar la escalera.
- (DK) • Drej sidevæggene udad for at åbne huset.
- Træk hovedgulvet ned.
- Træk trappen ned.
- (P) • Para abrir a casa, rodar as paredes para fora.
- Carregar na superfície principal.
- Baixa a escada.
- (S) • Vrid sidostyckena utåt för att öppna.
- Dra huvudplanet nedåt.
- För ned trappan.
- (GR) • Στριφογυρίστε τους πλαϊνούς τοίχους προς τα έξω για να ανοίξουν.
- Τραβήξτε προς τα κάτω το πάτωμα του ισόγειου.
- Χαμηλώστε τη σκάλα.

(ENG) Swing Attachment (F) Accrochons la balançoire !
 (D) Anbringen der Schaukel (NL) Schommelbevestiging
 (I) Aggancio per l'altalena (E) Colocación del columpio
 (DK) Fastgørelse af gynges (P) Acessório com Dobradiça
 (S) Fäst gungan (GR) Προσαρμογή Κούνιας



- | | |
|---|--|
| <p>(ENG) • Locate the columns inside the house.</p> <p>• Rest the bar on the swing behind the tabs between the columns.</p> <p>(F) • Repérer les colonnes dans la maison.</p> <p>• Installer la barre de la balançoire derrière les attaches de la colonne.</p> <p>(D) • Die Säulen befinden sich innen am Haus.</p> <p>• Die Querstange der Schaukel hinter die Halter des Säulenbogens legen.</p> <p>(NL) • Zie je de zuilen in het huis?</p> <p>• Je moet de stang van de schommel achter de palletjes tussen de zuilen ophangen.</p> <p>(I) • Localizzare le colonne all'interno della casa.</p> <p>• Appoggiare la sbarra sull'altalena, dietro alle linguette situate tra le colonne.</p> | <p>(E) • Localizar las columnas en el interior de la casa.</p> <p>• Apoyar la barra del columpio por detrás de las lengüetas situadas entre las columnas.</p> <p>(DK) • Find søjlerne inde i huset.</p> <p>• Læg stangen på gytgen bag tapperne mellem søjlerne.</p> <p>(P) • Localizar as colunas dentro de casa.</p> <p>• Poisar a divisória com a dobradiça entre as colunas.</p> <p>(S) • Lokalisera pelarna inne i huset.</p> <p>• Placera gungans stång bakom flikarna mellan pelarna.</p> <p>(GR) • Βρείτε τις κολόνες μέσα στο σπίτι.</p> <p>• Ακουμπήστε την μπάρα της κούνιας πίσω από τις προεξοχές ανάμεσα στις κολόνες.</p> |
|---|--|

(ENG) Playtime's Over (F) Rangement (D) Zeit zum Einpacken!

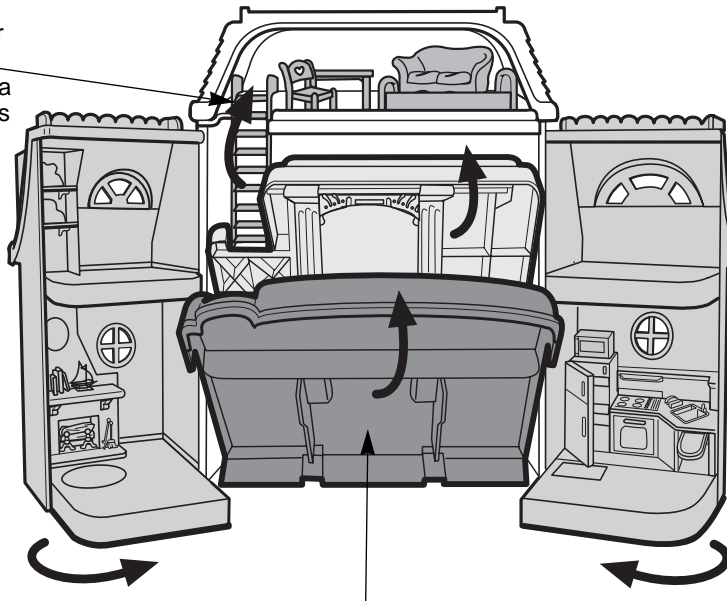
(NL) Stoppen met spelen! (I) Ora tutti a nanna!

(E) ¡Vamos a doblar y guardar la casa! (DK) Så er legen forbi!

(P) Acabou a Brincadeira! (S) Leken är slut! (GR) Η Ωρα του Παιχνιδιού Τελείωσε!

(ENG) Staircase (F) Escalier
(D) Treppe (NL) Trapl
(I) Scale (E) Escalera
(DK) Trappe (P) Escadas
(S) Trappal (GR) Σκάλα

(ENG) Side Wall (F) Mur latéral
(D) Seitenwand (NL) Zijmuur
(I) Parete laterale (E) Pared lateral
(DK) Sidevæg (P) Parede Lateral
(S) Sidostykke (GR) Πλαϊνός Τοίχος



(ENG) Main Floor (F) Rez-de-chaussée (D) Terrassenbereich
(NL) Begane grond (I) Piano principale (E) Suelo principal
(DK) Hovedgulv (P) Base Principal (S) Huvudplan (GR) Ισόγειο

(ENG) Side Wall (F) Mur latéral
(D) Seitenwand (NL) Zijmuur
(I) Parete laterale (E) Pared lateral
(DK) Sidevæg (P) Parede Lateral
(S) Sidostykke (GR) Πλαϊνός Τοίχος

- (ENG) • Place the family and their accessories inside the house or on the third floor.
- Lift the staircase.
- Lift the main floor.
- Rotate the side walls in to close.
- (F) • Placer les personnages et les accessoires dans la maison ou sur le troisième niveau.
- Relever l'escalier.
- Relever le rez-de-chaussée.
- Faire pivoter les murs latéraux vers l'intérieur pour refermer.
- (D) • Die Familie und das Zubehör im Haus oder im oberen Stockwerk verstauen.
- Die Treppe hochklappen.
- Den Terrassenbereich hochklappen.
- Die Seitenwände zum Schließen nach innen klappen.
- (NL) • Zet de familie plus accessoires in het huis of op de tweede verdieping.
- Til de trap omhoog.
- Til de begane grond omhoog.
- Draai de zijmuren naar binnen toe om te sluiten.
- (I) • Inserire la famiglia e i loro accessori all'interno della casa oppure sul secondo piano.
- Sollevare le scale.
- Sollevare il piano principale.
- Ruotare le pareti laterali per chiudere.

- (E) • Colocar las figuras de la Casa de Muñecas y sus accesorios dentro de la casa o en el tercer piso.
- Levantar la escalera.
- Levantar el suelo principal.
- Doblar las paredes laterales hacia dentro para cerrarlas.
- (DK) • Læg familien og dens ting inde i huset eller på 2. sal.
- Løft trappen.
- Løft hovedgulvet.
- Drej sidevæggene ind for at lukke huset.
- (P) • Colocar as bonecas e acessórios dentro da casa, ou no terceiro andar.
- Levanta a escada.
- Levanta a base principal.
- Gira as paredes laterais para fechar a casa.
- (S) • Placera familjen och tillbehören inne i huset eller på tredje våningen.
- Lyft trappan.
- Lyft upp huvudplanet.
- Vrid sidostyckena inåt för att stänga.
- (GR) • Βάλτε την οικογένεια και τα αξεσουάρ μέσα στο σπίτι ή στον δεύτερο όροφο.
- Σηκώστε τη σκάλα.
- Σηκώστε το πάτωμα του ισόγειου.
- Στρίφογυρίστε τους πλαϊνούς τοίχους για να κλείσουν.

(ENG) Consumer Information (F) Informations consommateurs
(D) Consumer Information (NL) Consumenteninformatie
(I) Informazioni per l'Acquirente (E) Para producto adquirido
(DK) Forbrugerinformation (P) Informação ao Consumidor
(S) Konsumentinformation (GR) Πληροφορίες για τους Καταναλωτές.

CANADA

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga,
Ontario L5R 3W2. Questions? 1-800-567-7724.

GREAT BRITAIN

Mattel U.K., Ltd., Meridian West, Leicester LE3 2WT.
Helpline: 01628 500303.

FRANCE

Mattel France, S.A., B.P. 23, 64-68, Avenue de la Victoire
94310 Orly, France.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. 14, A-2355 Wiener Neudorf.

SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NEDERLAND

Mattel B.V., Consumentenservice, (0031) (0)20 5030555
(08.30 - 17.00).

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, (0032) (0)2 4785941
(09.00 - 13.00).

ITALIA

Mattel Srl., Via Vittorio Veneto 119, 28040 Oleggio Castello,
Italy.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200, 08036 BARCELONA. N.I.F.
A08•842809.

SCANDINAVIA

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal, DK-2605
Brøndby.

PORTUGUAL

Mattel Portugal, Lda., Av. da República No. 90-96,
1° - Fracção 5, 1600 Lisboa, (1) 7951729 ou 30.

SVERIGE

Mattel Sweden, Warfinges Våg 16, S-11251 Stockholm.

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag
#870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory
Service 1-800-800-812 (valid only in Australia).

ASIA

Mattel East Asia Limited, 930 Ocean Centre, Harbour City,
HK, China.

MÉXICO

Mattel de México, S.A. de C.V., Camino a Santa Teresa No.
1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación
Tlalpan, 14210 México, D.F.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B,
Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, S.A., Avenida Orinoco, Las Mercedes,
Caracas 1010, Venezuela.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Avenida Libertador 1515 C.P. (1638),
Buenos Aires, Argentina.

COLOMBIA

Mattel Colombia S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL

Mattel do Brasil Ltda - CGC: 54.558.002/0001-20-
Rua Jaceru, 151 CEP: 04705-000 Sao Paulo - Atendimento
ao Consumidor: 0800 550780.